

教育委員會專用：行政檔案資料	
檔案編號	20-1785
介紹日期	9/23/20
制定法律編號	20-1444
制定法律日期	9/23/20 er

2020年9月23日

致： 教育委員會

由： Kyla Johnson-Trammell博士，校區總監及教育委員會書記
Wesley Jacques先生，學術及教學改革部執行總監

事項： 公聽、匯報及由校區教育委員會採納
第 2021-0080 號決議案——2020-21學年有足夠教課書及教材聲明

(威廉斯個案)

要求行動：

舉行公聽會，並緊隨公聽會後，採納第No. 2021-0080號決議案——有足夠教科書——給所有學校，如60199號法規規定（威廉斯個案）。

背景：

在 2000年5月，ACLU 和其他公眾利益倡議者代表加州學生入稟控告加州公共教育總監，加州教育委員會和加州教育部。訴訟的基礎是教育機構不能夠為公立學校學生提供平等機會去得到及安全合宜的學校設施、教材、和合資格的教師。

自2020年3月14日（星期六）起，校區學校已關閉面授課程，並於2020年9月23日保持關閉。此決定是與阿拉米達縣衛生官與紐瑟州長的居家抗疫令一致。屋崙聯合校區（OUSD）購買印刷和數碼材料作為核心課程和許多補充課程。校區提供Chromebook電腦和互聯網熱點，以支持學生能夠以遠程而進入核心課程。

2020-21學年訂購教材的程序如下。

1. **訂購教材：**跟據2020-21學年註冊人數來預購所有教材，指定學校回應我們的徵詢，及教材專員單對單的會議之配合，訂購教材及送貨時間編排：

在下列日期前 訂購教材：	計劃	教材運到學校
07/23/2020	Math Expressions consumables	2020年8月 - 9月
08/14/2020	Math Expressions digital materials	2020年8月 - 9月
07/21/2020	Handwriting Without Tears consumables	2020年8月 - 9月
05/13/2020	Illustrative Mathematics consumables (HS)	2020年8月 - 9月
5/11/2020	Pearson History Books and Digital Materials (MS)	2020年8月 - 9月
07/22/2020	Next Generation FOSS lab kits, books, digital materials (MS)	2020年8月 - 9月
5/11/2020	Next Generation FOSS lab kits, books, digital materials (ES)	2020年8月 - 9月
8/11/2020	ECM World Language books and digital Materials	2020年8月 - 9月
08/03/2020	ELD 6-8 for LTELs English 3D HMH	2020年8月 - 9月
07/31/2020	Vista World Language books and digital materials	2020年8月 - 9月
05/12/2020	National Geographic Newcomer Books	2020年8月 - 9月
07/21/2020	Illustrative Mathematics consumables (MS)	2020年8月 - 9月
05/15/2020	AP Statistics texts and digital materials	2020年8月 - 9月
07/31/2020	Special Education: Spire Reading	2020年8月 - 9月
07/31/2020	Special Education: Unique	2020年8月 - 9月
08/05/2020	Special Education: VMath	2020年8月 - 9月
7/1/20 - 9/30/20	Replacement purchases for all other Core Curriculum materials	2020年8月 - 9月

2. 保持記錄：每間學校都要保存一份 excel 檔案，它顯示訂購的教材及數量。每份檔案都會在訂購後更新。在要求下，可以提供個別學校的教科書訂購檔案。此外，就問責和保存準確及流通的倉庫結存目的，那裏有另一份檔案記錄從倉庫運送給每間學校的數目。它包括每次由學校從倉庫領取教材的資料。

3. 學校領袖會議：3月至9月，校區職員通過電郵與學校職員進行通信。這些會議之目的是審查以下內容：

- 審查預計的和實際的入學數據
- 審查雙語計劃和雙向語言漸進計劃教學的語言
- 審核創立的新課程部分
- 審核有關至今已訂購物品的學校指定數據

4. 要求教材表格：從八月開始，將會是校長的責任去知會學術及教學改革部職員有關註冊人數增加或教材損耗而需要額外教材的數量。校長遞交一份教材要求表格來指出需要額外教材的數量。

5. ACOE 威廉斯 OUSD 職員培訓：OUSD 職員參與 9/10/20 的阿拉米達縣教育部 (ACOE) 培訓。ACOE 概括新的州指引的審計程序。

6. 威廉斯學校校長培訓：阿拉米達縣教育部在八月份為威廉斯學校的校長和職員提供有

關於如何預備即將來臨的阿拉米達縣教育部之威廉斯教科書審計

7. **隨傳支援：**學術及教學改革部及網絡辦事處職員合作確保在整個威廉斯程序上有隨傳的單對單支援。

8. **電郵提醒：**定時發出提醒電郵給校長有關威廉斯的截止日期及最新資訊。

討論：

遵照 SB550 的規定，這些活動的結果顯示所有學校有足夠的教科書和 / 或教材。ACOE 調查問卷將會在 2020 年 9 月 30 日完成。

財政影響：

2020-21 財政年，教科書/教材的運作預算如下列：

編算	運作預算	直到 2020 年 9 月 8 日的開支
樂透撥款	\$1,652,112.00	\$1,646,658.61
補充及集中撥款	\$1,441,475.02	\$1,441,475.02

推薦：

舉行公聽會，並緊隨公聽會後，採納第 2021-0080 號決議案——有足夠教科書，給所有學校，如 60199 號法規規定（威廉斯個案）。

附加文件：決議案編號：2021-0080



屋崙聯合校區
教育委員會
2021-0080號決議案

2020-21學年

有足夠教科書及教材決議案公聽及採納
(教育法規第 60119 號和 5 C C R 9 5 3 1)

有鑒於，屋崙聯合校區之管轄委員會，為要遵循 60119 號教育法規的條例，特此在 2020 年 9 月 23 日，晚上 5:30 時舉行一次公聽會，它是在開學後的八個星期內（介乎學生開課第一天和該天起計算的第八個星期），和不能夠在上課和下課時間後即時進行；和

有鑒於，教育委員會通過在校區內最少三處公眾地點張貼公聽會通知書，說明公證會的時間、地點和目的；和

有鑒於，教育委員會鼓勵家長 / 監護人、教師、社區成員、和工會領袖參與公聽會；和

有鑒於，在公聽會時所提供的資料要詳述在屋崙聯合校區在提供教科書和教材給所有學生，包括英語學習者的程度；和

有鑒於，“有足夠教科書或教材”的定義是每位學生，包括英語學習者，都有教科書或教材，或兩者，來在課室和家中使用；和

有鑒於在 2008-09 至 2020-21 財政年之間，“有足夠教科書或教材”的定義，意思也是在屋崙聯合校區註冊同樣課程的所有學生在相同的採納周期有標準一致的教科書或教材；

有鑒於，提供足夠教科書和教材給每位學生，包括英語學習者，下列科目是與學術標準、周期、和教學大綱結構連貫：

數學：

(在 2013-2014 年度，屋崙聯合校區已挑選採用幼稚園至十二年級年的數學教材，並於 2014-2015 學年購買教科書。在 2017-18 年度，屋崙聯合校區已挑選採用初中六至八年級數學教材，並於 2018-2019 學年購買教科書，在 2019-20 學年，屋崙聯合校區為高中採用數學教材：代數1、幾何、代數2和AP統計。購買2020-21學年的教科書)。

年級	課程	出版商
TK/K	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
1 st	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
2 nd	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
3 rd	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
4 th	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
5 th	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
6 th	Illustrative Mathematics	Kendall Hunt
7 th	Illustrative Mathematics	Kendall Hunt
8 th	Illustrative Mathematics	Kendall Hunt
8 th	Illustrative Mathematics Algebra 1	Kendall Hunt
9 th – 12 th	Illustrative Mathematics Algebra 1	Kendall Hunt
9 th – 12 th	Illustrative Mathematics Geometry	Kendall Hunt
9 th – 12 th	Illustrative Mathematics Algebra 2	Kendall Hunt
9 th – 12 th	Probability & Statistics: The Basic Practice of Statistic	Freeman
9 th – 12 th	AP Statistics: The Practice of Statistics	Freeman
9 th – 12 th	Pre-Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley
9 th – 12 th	Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley

科學：

(屋崙聯合校區 (在2006-2007年，為K-12年級進行了屋崙聯合校區採用科學教材。在2007-2008學年購買教科書。採用 FOSS Next Generation，並在2018-19為小學購買教材和在2019-20年為初中購買教材。)

年級	課程	出版商
TK	Foss Kit-Fabric	Foss/Delta Education
K	FOSS Next Generation: Materials and Motion, Trees and Weather, Animals Two by Two	Foss/Delta Education
1 st	FOSS Next Generation: Sound and Light; Air and Weather; Plants and Animals	Foss/Delta Education
2 nd	FOSS Next Generation: Solids and Liquids; Pebbles, Sand, and Silt; Insects and Plants	Foss/Delta Education
3 rd	FOSS Next Generation: Motion and Matter; Water and Climate; Structures of Life	Foss/Delta Education
4 th	FOSS Next Generation: Energy; Soils, Rocks and Landforms; Environments	Foss/Delta Education
5 th	FOSS Next Generation: Mixtures and Solutions; Earth and Sun; Living Systems	Foss/Delta Education
6 th	FOSS Next Generation: Weather & Water; Diversity of Life; Human Systems Interactions	Foss/Delta Education
7 th	FOSS Next Generation: Chemical Interactions; Earth History; Populations and Ecosystems	Foss/Delta Education
8 th	FOSS Next Generation: Heredity and Adaptation, Electromagnetic Force; Gravity and Kinetic Energy; Waves; Planetary Science	Foss/Delta Education
9 th – 12 th	Biology: Biology by Nowicki (lab class)	McDougall Littell
9 th – 12 th	Biology AP: Biology by Campbell (lab class)	Pearson
9 th – 12 th	Chemistry (lab class)	Pearson
9 th – 12 th	Chemistry AP: Chemistry the Central Science (lab class)	Pearson
9 th – 12 th	Physics: Conceptual Physics by Hewitt (lab class)	Pearson
9 th – 12 th	Physics AP: Physics by Cutnell & Johnson (lab class)	People Press
9 th – 12 th	Physiology: Essentials of Anatomy & Physiology (lab class)	Pearson
9 th – 12 th	Environmental Science: A Study of Interrelationships	McGraw Hill
9 th – 12 th	Environmental Science AP: Living in the Environment (lab)	Thompson
9 th – 12 th	Geology: Earth Science, 11th Edition	Pearson

科學實驗室設備

9-12 年級

年級	課程	出版商
9 th – 12 th	科學實驗室：Bunson 噴燒器	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：解剖工具	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：護目鏡	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：烤盤	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：顯微鏡	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：滑動片及上蓋片	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：秤：三杠桿或數碼	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：量杯：1 公升	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：量杯：5 毫升	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：量杯：10 毫升	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：量杯：100 毫升	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：燒瓶	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：燒杯：10 毫升	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：燒杯：100 毫升	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：燒杯：250 毫升	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：燒杯：500 毫升	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：小試管	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：大試管	不適用
9 th – 12 th	科學實驗室：吸量管	不適用

歷史—社會科：

(在 2005-2006 年度，屋崙聯合校區已挑選採用四至十二年級 年的社會教材，並於 2006-2007 學年購買教科書。在 2006-2007 年度，屋崙聯合校區已挑選採用幼稚園至三年級年的社會教材，並於 2007-2008 學年購買教科書。)

年級	課程	出版商
TK/K	Our World, Now & Long Ago Big Book	Harcourt
TK/K	Our World, Now & Long Ago Big Book, Spanish	Harcourt
1 st	A Child's View Big Book	Harcourt
1 st	A Child's View Big Book, Spanish	Harcourt
2 nd	People We Know	Harcourt
2 nd	People We Know, Spanish	Harcourt
3 rd	Our Communities	Harcourt
3 rd	Our Communities, Spanish	Harcourt
4 th	California, A Changing State	Harcourt
4 th	California, A Changing State--Spanish	Harcourt
5 th	Making a New Nation	Harcourt
5 th	Making a New Nation, Spanish	Harcourt
6 th	Ancient Civilizations: myWorld Interactive	Pearson
7 th	Medieval and Early Modern Times: myWorld Interactive	Pearson
8 th	Growth and Conflict: myWorld Interactive	Pearson
9 th – 12 th	World History: The Modern World c.2007	Pearson
9 th – 12 th	World History AP: Traditions & Encounters c.2006	McGraw Hill
9 th – 12 th	US History: American Anthem	Holt, Reinhart, Wilson
9 th – 12 th	US History AP: American Past & Present 7th Edition	Holt, Reinhart, Wilson
9 th – 12 th	Magruder's American Government	Pearson
9 th – 12 th	American Government AP: Continuity & Change	Pearson
9 th – 12 th	Contemporary Economics	Thompson

英文/ 語文藝術：

(在 2014-2015 和 2015-16 年度，屋崙聯合校區已挑選採用幼稚園至五年級年的英國語文藝術教材，並於 2015-16 和 2016-17 學 年購買教科書)

(在 2015-2016 年度，屋崙聯合校區已挑選採用六至八年級的英國語文藝術教材，並於 2016-2017 學 年購買教科書)

(在 2003-2004 年度，屋崙聯合校區已挑選採用九至十二年級的英國語文藝術教材，並於 2004-2005 學 年購買教科書)

年級	課程	出版商
TK/K	Classroom Leveled Library--English	Booksource
TK/K	Classroom Leveled Library--Spanish	Follett
TK/K	Handwriting Without Tears	HWT
1 st --5 th	Classroom Leveled Library--English	Booksource
1 st --5 th	Classroom Leveled Library--Spanish	Follett
6 th	Expeditionary Learning's EngageNY curriculum: <u>Lightning Thief</u> , <u>Bud, Not Buddy</u> , <u>Dragonwings</u> , <u>Frightful's Mountain</u> , <u>Good Masters! Sweet Ladies! Voices from a Medieval Village</u> , <u>World Without Fish</u> , <u>Flush</u>	Novels
7 th	Expeditionary Learning's EngageNY curriculum: <u>A Long Walk to Water</u> , <u>Lyddie</u> , <u>Pygmalion</u> , <u>The Big Thirst: The Secret Life and Turbulent Future of Water</u>	Novels
8 th	Expeditionary Learning's EngageNY curriculum: <u>Inside Out & Back Again</u> , <u>To Kill a Mockingbird</u> , <u>A Midsummer Night's Dream</u> , <u>Unbroken</u> , <u>A Might Long Way</u> , <u>Little Rock Girl 1957</u> , <u>The Omnivore's Dilemma</u>	Novels
6 th -8 th	English 3D	HMH
6 th -8 th	National Geographic Inside the USA	Cengage
6 th -8 th	National Geographic Fundamentals	Cengage
6 th -8 th	Literature & Language Arts (ELD 1-5)	Holt
9 th	Literature & Language Arts: 3rd Course	Holt
9 th	<u>Romeo and Juliet</u> , <u>To Kill a Mockingbird</u>	Novels
9 th	Springboard Level 4	CollegeBoard
10 th	Literature & Language Arts: 4th Course	Holt
10 th	<u>Purple Hibiscus</u> , <u>Things Fall Apart</u>	Novels
10 th	Springboard Level 5	CollegeBoard
11 th	Literature & Language Arts: 5th Course	Holt
11 th	<u>Huckleberry Finn</u> , <u>Fences</u> , <u>Their Eye's are Watching God</u>	Novels
11 th	Springboard Level 6	CollegeBoard
12 th	Literature & Language Arts: 6th Course	Holt
12 th	Springboard Senior English	CollegeBoard
9-12 th	English 3 AP: Norton Reader	Peoples Press
9-12 th	English 4 AP: Bedford's Anthology	VHPS
9-12 th	English 4 AP: Perrine's Sound & Sense	Thompson

英國語文發展/長期英語學習者/新移民課程

年級	課程	出版商
6 th – 8 th	ELD 5/LTEL: English 3D	HMH
6 th – 8 th	ELD 1: National Geographic Inside the USA	Cengage
6 th – 8 th	ELD 1-5: National Geographic Edge	Cengage
6 th – 8 th	ELD 1-5: Holt Literature and Language Arts	Holt
9 th – 12 th	ELD 5/LTEL: English 3D	HMH
9 th – 12 th	ELD 1: National Geographic Inside the USA	Cengage
9 th – 12 th	ELD 1-5: National Geographic Edge	Cengage
9 th – 12 th	ELD 1-5: Holt Literature and Language Arts	Holt

外語：

(在 2015-2016 年度，屋崙聯合校區已挑選採用六至十二年級的外語教材，並於 2016-2017 學年購買教科書)

年級	課程	出版商
6 th – 8 th	Spanish A/B: Adelante A/B	Holt
6 th – 8 th	Spanish I: En Espanol	McDougall Littell
6 th – 8 th	French A/B: Bon Voyage	Glencoe
6 th – 8 th	French I: Discovering French Bleu	McDougall Littell
9 th – 12 th	Spanish I: Que Chevere	EMC
9 th – 12 th	Spanish II: Que Chevere	EMC
9 th – 12 th	Spanish III: Que Chevere	EMC
9 th – 12 th	Spanish IV: Que Chevere	EMC
9 th -12 th	EPH II: Imagina	Vista Higher Learning
9 th -12 th	EPH III: Imagina	Vista Higher Learning
9 th – 12 th	EPH IV: Abriendo Paso Lecture	Prentice Hall
9 th – 12 th	EPH IV: Abriendo Paso Grammatica	Prentice Hall
9 th – 12 th	EPH V: Abriendo Puertas Vol.1	McDougall Littell
9 th – 12 th	EPH V: Abriendo Puertas Vol.2	McDougall Littell
9 th – 12 th	French I: T'es Branche	EMC
9 th -12 th	French II: T'es Branche	EMC
9 th -12 th	French III: T'es Branche	EMC
9 th -12 th	French IV: Tresors du Temps	Glencoe
9 th -12 th	AP French: Themes	Vista Higher Learning
9 th -12 th	AP French: Themes	Vista Higher Learning
9 th -12 th	AP Spanish Literature: Reflexiones	Pearson
9 th -12 th	AP Spanish Language: Temas	Vista Higher Learning
9 th -12 th	Mandarin I-III: Zhen Bang Levels 1-3	EMC

現在，就此，決議，校區管轄委員會特此宣告，查明並通過本報告，就 2020-21 學年，屋崙聯合校區已為每位學生提供連貫學術標準、周期、和教學大綱結構，並有足夠的教科書或教材。

在 2020年9月23日 在管轄委員會會議上經過以下的投票通過和接納： 同意：

同意： Aimee Eng, Jumoke Hinton Hodge, Gary Yee, James Harris, Vice President Shanthi Gonzales,
President Jody London

反對： None

棄權： None

缺席： Roseann Torres, Samantha Pal (Student Director), Jessica Ramos (Student Director)

本人特此證明以上是在 2020年 9 月 23 日舉行屋崙聯合校區教育委員會例會上所通過的一份全文、真實、正確的決議文件。

日期：2020年9月23日



Kyla Johnson-Trammell
屋崙聯合校區
管轄委員會書記